

春日興

陳鶴堂

大地春回柳色新，
喜聞南越捷如神。
自由王國多年取，
敢戰人民它日身。

五十年來美國帝國主義

垄断资本家，
帝國主義創立者。(上#馬)

美帝独称霸，
世界大戰之結果。(上#奇) 通押

利用其政權，
政府支出擴資本。(上#阮)

後憑信貸法，
寅吃卯糧利不償。(阮)

分期付息款
資本輸出多，

年年攫取高利返。(阮)

軍火瘋狂造，
最利橫徵諸搶掠。(阮) 造

兵士不難搜羅，
赤字財政幣不穩。(阮)

美帝坐火山，
全面崩潰當不遠。(阮)

青島避暑一首

紅瓦綠林青島市，
水天一色望見北。
道路無坐左右平，
馬達三輪上下駛。
德式樓台非旧主，
中華兒創刻記。
四時漁和休養宜，
宿願旅家聚於是。
申江人士聯袂來，
入耳鄉音分外美。
洪山小寺听松風，
暢飲果啤對數紫。
我拉新時落旧愁，
還趁作歌書一紙。

（曉霞）

汽車喇叭聲嘶力竭，
轆馬狂奔如脫轡。

以時學生步行去上学，
职工同時上班。

英俊用肩抗馬腰，
迫使轆馬走小道。

小道適有六兒童，
攜手仰看紅日早。

英俊猛力拉繮繩，

馬蹄騰空直上升。

更加猛力踢一腳，

馬倒車翻保童身。

十五
例

十九
分

下平十真

英俊被在遭重傷

陳~~振~~入醫院慘喪亡。

衆~~續~~稱第二歐陽海

捨己救人名遠揚。

果~~然~~智~~勇~~實~~踐~~創奇績，

主席思想~~開~~金光~~下~~。

開

国务院高级干部(中央)副部长孔原之妻

~~中央~~ 令中因案自尽。

文化大革命
上平
八庚
通真

歎息當路子，

平時驕貴盈。

文化革命起，

私怕紅衛兵。

插手糾察隊，

妄將政策更。

武關造反者，

青年徒表身。

畏罪難自盡，

遺臭刑餘明。

人猶斥

迎春

風伯逢春來，
舒和暖日回。
寒林笑相迓，
花塢欣欲催。
窗外多鳴鳥，
爐中減好灰。
軍搖民鼓，
社公同陪。

文徵明·雜詩

黃里金村詩

皇清康熙

[illegible]

丁氏得家計工役成四。應事族衆以爲家計

三

氣。塵。消。降。雨。
筋。勞。息。流。汗。
力。人。仗。明。文。
熱。奇。創。苦。工。

苦功賞

三

(三) 歎唐煥之毆母泄氣

(唐年三十六，山東人，貧寒家庭出身。在華北幹大學肄業時於1948年加入共產黨。畢業後又入外交學院四年，1958年任職於國際關係研究所。1962年升為科長在辦公室工作)

學習雷鋒時，竟有唐煥之。忍心毆母氏，只緣自私癡。
母年六十九，京寓執箕帚。撫育三孫兒，勤勞取何咎？
老母力已衰，岳母擬代羈。逼母還鄉去，藉口豈無辭？
不識孝為首，四次毆將母毆。一時公憤動，眾議難掩口。
執迷順坏妻，黨籍成問題。身負科長職，何以對庶衆？

苏联农学院毕业生不肯到农村工作

小人役田野，君子入廟堂。
古来分階級，对立有城鄉。
鄉貧城鎮富，剝削習為常。
十月革命后，農莊集休揚。
赫魯曉夫起，私利復濫觴。
農科畢業者，不願去農莊。
農莊不兴旺，事實已昭彰。
社會悲倒退，百姓苦徬徨。

讀焦裕祿同志傳

縣委書記焦裕祿，
莊戶人中如弟兄。
並肩同嘗野菜羹，
無時無刻忘災情。
日對自然探規律，
鼓舞大眾勇鬥爭。
防澇治碱治沙蹟，
剷除三害三年成。
胆略智慧都拔萃，
領導方法遵式程。
樹立全党好標兵，
激勵全民苦經營。

3月25日

陳翰笙

欠学英文班诸同学

陈翰笙

为助调研探敌情，
互增识见广聪明，
七贤自组英文课，
邀我参加共舌耕。
离事常从忙裏错，
一心只向静中争；
句斟字酌愈勤奋，
学问之功宜晚成。

1962年3月18日

初学读诗 〇〇

天道素缘淡，

为乐太平一院香。

来兰高吟工部句，

东华门外亦仙乡。

1946年11月

一九四六年十一月

八机部 (卢光煦)

中核到少奇易沈自表杨其喜珠黄
被陷美为反革命子

階級斗争 革命战争 革命战争 革命战争

掌握政策 掌握政策 掌握政策 掌握政策

敌我矛盾 敌我矛盾 敌我矛盾 敌我矛盾

自卫战争 自卫战争 自卫战争 自卫战争

所有不同意见的讨论

② 兼启超：《论近世国民革命》

1899年第30期

~11~

一

评 5.16⁷ 反革命阴谋集团

歲在一九六七年，妖魔群起思變天。

八月風風不住吹，烏雲壓城城欲摧。

牛鬼蛇神齊出動，大小爬虫亦蠢動。

王力黃鐘威帝島，劉氏瓜牙蔣黨羽。

楊左外衣作虎皮，搖身鑽進中央文軍里。

鼠竄狗偷搗清室，調兵遣將樹黑旗。

八七誣造大毒草，利慾薰心迷群小。

毒箭支支射外交，喪心病狂打砸搶。

跳樑小丑奴登山，竟向外交奪大權。

大權旁落僅四天，涉外事件層層出。

文校路線之帝訂，籌權侵之反革命。

外交學院陳李田，鼠輩自命頗不凡。

籌劃密室搞阴谋，点火基層激群眾。

跟五一六匪團最緊，唯王黃威之令是听。

火燒奪權反總理，滔天罪惡該萬死。

炮打去產階級司令部，謀笑跳蟬撼大樹。

黃果美夢終難久，今日都成階下囚。

尔曹身与名俱裂，不度江河万古流。

美帝在印支半島擴大侵略戰爭

空襲未停炮又轟，
戰爭升級寇心悖。

英雄自衛抗強敵，
美帝逼和放毒聲。

火力集中人力散，
暴行愈侈盜行傾。

陰謀帝修將破產，
半島諸邦應更生。

1967年3月5日

雪春對降粉

一九七三年三月廿一日

七十俗稱老，

文化革命似過群。

業務暫停轉進，

濃棉狀能回件勤。

書空愁終日，

低雲殘雪迎春分。

爐存火未燃，

且待來冬不乾焚。

詠懷

人生常有為，
閒散使人悲。
曷昔感時促，
晚節歎年遲。
俸厚無勞績，
蹠蹠恐履危。
分曹失畫一，
事急依仗誰。
栩栩諸舊好，
魂魄不可追。
世事如轉燭，
滄桑豈易葵。

(六七年五月二日)

淋型七旬晉一有感

死忘年
九月七日

少年海外逢，一見釣偕老。志

趣喜相同，一片共怀抱。更

幸方言通，了不覺煩惱。昔

時^經與我，同舟共吉凶。今日

勤操作，甘苦正未忘。

清宵臥警枕，天曉聽

晨鐘。

對國際關係研究所
所當權派有感

真理不追求，
真隱約見由拳頭。
十年無境長，
後進有深憂。
文章重快筆，
稿費且蓄留。
鯁直稀款接，
諂笑同唱酬。
拒習老三篇，
偏與少奇謀。
修正主義者，
朝暮如螭游。

贈文化革命造反大隊

風雲動天宇，
飛機自高翔。
古來江漢限，
今已通桥梁。
一念趨歧路，
对立若墨楊。
墨氏主兼愛，
處事平且詳。
楊氏主為我，
未必惜賢良。
革命貴格心，
懇懇滌中腸。

建國志年國慶

陳翰笙

建國初年壯志伸，蘇修促我
自更新。從茲反帝嚴防
範，馬列精神鼓兆民。

A Soldier in the People's Army

In the lofty Mountain Kien,
in the land of the Laos,
a young hunter Tung Feng
well knew his surroundings.
Hills and creeks to him appeared
like the lines on his palms.

War began among the Laos.
In guerilla corps he enlisted
to fight Imperialists and their lackies,
both he intensely hated.
He was alert and brave,
his enemy bewildered and licked.

Rescuing his fighting comrades
he was badly wounded,
his life thereby sacrificed.
But numerous Tung Feng have sprung,
ready to dig the graves
of the enemy so wicked.

设有整理的

Time Flies

Facing the mirror to arrange my dress
I find time ~~flies~~ fleets!

Beaten and bygone
~~How~~ can youth ^{ever} return!

With thousands of knots
A net in my mind spreads.
~~I take a stroll~~ In my ting garden

^{I stroll} Around the flower beds.

惜流年

整衣臨鏡流年催，

青歲摧顏豈可回，

心似網絲千重結，

小園獨步繞花臺。

月然故宮明

利涼瘴痛清

家為引社

送想爭足情

北京西部赏桃花

万村含笑在眼前，疑是红霞映青天。
老树频年战霜雪，春来焕彩示新鲜。

乡下中农劳动冲天

秋月一钩天際明，未闻割豆镰刀声。
平田莽莽五十畝，待晓相看已荡清。

斥新官僚彭真

冒名福利耗公帑，
地毯數陳值萬元。
侈將古戟用錄音，
演員琴師踵其門。
既占公家冷氣机，
復遊海濱蕩其魂。
去斯去妣紅旗牌，
汽車三輛一家存。
無產專政官僚新，
惹得人人出怨言。

陳独秀、王明、張國燾、
劉少奇先後叛黨

經營私利願難酬，
前有陳王后張劉。
時代無情流水急，
黑潮相繼落深溝。

叛党的刘少奇

刘少奇过失，
仅仅看现象，
而不视本质。
帮资本家腔，
掩盖劳资矛盾，
向资方投降。
但求先生息，
斥社会主义，
主张定期限。
彼所立场，
爱惜资本家，
而不信劳方。
真怪彼沉沦，

慕赫鲁晓夫，
甘作化身。

劉少奇

革進共產黨，自稱劉克思。
先費^錢後^用，假公以濟私。
叛黨而出獄，投敵後有款。
放事談修養，僞裝為人師。
人求活命，何解有^方和^方。
折衷成主義，淺見復^興資。
政入刮民黨，則也不足奇。

重遊黃山

今日重來登黃山，
只緣夏旦暑假閒。

臨高俯視千萬仞，

又石奇松景自領。

~~細路羊腸不物艱。~~

排空亭臺巖摩天，

爬上蓮花肩雲烟。

奇觀勝迹出望外，

我同耒耜笑拍肩。

What ~~you~~ latest films?

Films from Albania
make me bewildered,
Those from ~~Korea~~ Vietnam
make me face a real fight,
Those from Korea
arouse tears and laughter,
Here ours in China
no more than newsletters.
A

書懷

郵寄 1901

誰與何人報大仇？

沈沈往事淚長流。

淒涼讀盡支那史，

戰爭男兒非馬牛！

Reflection

by Tan Yam, 1901

Who is to revenge our arch
enemy?

Tear-drawing incidents
too many!

With what erstwhile China
laden?

Manhood reduced to
beast of burden.

别绪章

第

页

卅年世变似流泉，

总情难

分水岭边忆别筵。

君慟失周吾失顾，

老来倚辈志弥坚。

七律 贈黃國光同志

政協同參某一堂
殷殷叙舊自難忘
三少口口承君助
双目昏昏亦自傷
亮節不因時顯晦
高懷豈與事低昂
制茶新法堪稱賞
海外行銷為國光

Mourning for Shu Hsing

Her

Spreading ashes by the Fu Chuen, River

Watching the ^{clear} blue water flowing

Eastward never returning,

I keep in mind the image of Shu Hsing,

A bearer of red banner badge,

A talented woman worth remembering.

Spreading ashes of Shu Hsing to the vast brook,

I wander along its bank in melancholy.

When shall come the time for me to pass away.

We shall both be happy,

For we shall smile and converse

Together in the tomb with great joy.

衛生之道

基本吃素，

勿忘走路。

心情舒暢，

勞逸適度。

抒怀

革命到底，
反修贵整风。

游~~东湖~~蹈斗林孔，
莫作洗耳翁。

赵方不可怕，
雷锋~~英雄~~我推崇。

老牛眼瞎子，
高才须从公。
企望亚非拉，
喜见旌旗红。

東華門張居

清晨上班夢晚回，

碌碌終日歲月催。

~~多~~友好已永別，

友中有功~~世~~長。

亦多寒~~難~~火德之力，

春暖金銀花~~開~~。

蘇蘇~~鈴~~爭聲沒

~~紛紛~~夢中~~五~~妻來。

東華門獨居

冬寒爐火總全煤，
春暖山茶室內開。

碌碌終朝成底事？
中午~~上~~上班傍晚回。

回憶故友立功早，
我當繼踵心勿灰。

二城人來就學，
願畧為國育英才。

寂寂吾家筆响絕，
姍姍亡妻夢裡來。
愿竭駑駘迎盛世，
兩鬢蕭蕭歲月催。

阜城門外百不莊賞桃花

万枝含笑在眼前，

疑是红霞映青天。

老树频年战霜雪，

乘春焕发示鲜妍。

懷堂兄陳進立

吾家失居太湖濱，
進立經商勞其身，
不知社會今勝昔，
近歲鬱鬱不自振。
整年病逝亦已矣，
彭祖孺子等輕生。
我夙心之不同道，
傷其向隅自沈淪。
吁嗟淪喪果正道，
一代江山一代人。

苦
~~懷我同胞女末~~

~~望~~物化女^我計葬，

△△
散灰同^去到江^目邊。

歸來扶我治^目疾。

~~影形不離已逾年~~ 儂
賢勞^已年。

~~娘娘箴言促膝懷~~

慈明訓同崇憶。

謹

銘^{為銘}恩母賢。

妹今助我遷新居。

手足情誼如泉。

（附）

唐詩

秋日書情

仰望月中月，
秋風掃葵葉。

好述惜永別，
箏聲久已絕。
天物常變格，

允宜取和協。

求知應宏碩，
無心爭顯赫。

處世貴明哲，

翼翼保晚節。

冬望

独有閒散人，○

偏驚物候新。○

清晨信步出，○

落葉如飛塵。○

靜夜高枕^倚思，○

(不聞蟋蟀聲) 蟲聲何沈湮。○

陽春^高未照，○

(試^揮筆寒窗耕) 賦詩幽意申。○

我習英語的回憶

憶昔少年時，心傾金山橙。

志志游北美，植果學經營。

入學經考試，語文自本精。

寫作後閱讀，耳听口調聲。

字彙書語法，分秒常力爭。

历年嘗膽苦，一校負盛名。

今日且追念，斯樂豈忘情。

寄语後生輩，學習勤乃成。

以詩+五行
英西+八字

Anti-Lin-Kung Campaign

Twin reactionaries,
Kung followed by Lin,
many years apart,
both attempted
but ~~unsuccessfully~~^{both} failed
to turn wheels of
history backward.

We ~~progressive~~^{young} people stand
by Chairman Mao today
to stamp out ~~all~~^{any} ~~every~~^{idea} idea
~~ideas~~^{that is} reactionary.

Let us march ~~on~~^{hand} forward,
hand in hand,
Triumphantly toward
toward a world of socialism.

阿尔巴尼亚的大案

陈鹤年

斯庫台区萬仞高，
荒山頑石歸不毛。
一聲農社冲天幹，
千畝梯田起洶洶。
夏雨濛濛滋麥穗，
秋風凜凜蕩葡萄。
平原豐產直接踵，
峻嶺低頭拜俊豪。

詠前明定陵

剝削無窮看定陵，
民權蕩盡苦欺凌。
萬人賁產一人享，
卅載深宮致土崩。

(註)定陵造價八百萬兩，合當時大米一千六
百萬石總值。

從事勞動兩月后有感

勞動非消遣，
雙手肉起繭。
以學為鍛練，
心款更勤勉。
理解亦進步，
真知貴實踐。

新上海

張度

工商合作供銷忙，
百貨更流滿城鄉。
鐘錶逐年增出品，
蔬菜日日充市場。
車間檢貨精而詳，
商店作风受表揚。
私利不謀謀公益，
萬民歌頌樂繁昌。

大夾石油基地成功感賦之

油田豐盛，名高大夾。

大胆開采，可頌可敬。

漠漠草原，午夜譁喧。

苦戰三年，井架實繁。

懷昔延長，石漆之鄉。

仰人鼻息，產業未昌。

自力更生，重覩先芒。

從此洋油，無以作張。

五

贊玉門石油工人

一、

工人不怕戈壁灘，
冒雪衝風耐苦寒。
自力更生鑽油井，
積年累月排万難。

二、

祁連山下磨井多，
修復工程苦切磋。
當石石油重湧現，
工人雙手血泡磨。

三、

新開油井氣業揚，
水渠水站勢汪汪。
好漢不為伸手派，
自抓机件自安裝。

四、

職工家屬亦當勞，
集合山坳勤墾荒。
糧蔬豐收能自給，
工農互助有輝光。

讀黨史有感

五十年來昔猶今，

階級爭鬥^{互相}影侵。 (爭反映到党内)

陳瞿王明^致分裂， (陳独秀、瞿秋白)

繼有張高彭劉林。 (張國燾、高崗、彭德懷、劉少奇、林彪)

革命凱歌天地震，

只緣公理在人心。

讀史有感

十番風雨五十年，
一覺紛紜事又新。
~~一覺更比~~

(十次分裂運動：陳独秀，
瞿秋白，李立三，羅章龍，王明，
張國燾，高崗，彭德懷，
劉少奇，林彪。)

無可
階級斗争難逃，

人間正義無伸。
總須

追憶陳毅同志

將軍突然辭世。

臨終我淚如瀉。

噩耗中外皆驚。

悼詞已滿天下。

生前罵賊頻頻。

中央主席躬親。

哀

惜材

山海关外長白山○

古木参天不可^極奪○

樵夫揮刀^妄採伐○

良材毀去豈能^還○

多少棟樑^不起運○

只緣^運輸有難关○

棄我良材^枉費^材○

庸人^何事^不冥頑○

大宅

北京多大宅，
華屋稱赫奕。
豈不崇台閣，
廊廡盡幽僻。
舊時朱門旁，
叱叱馬鞭揚。
今日何所見？
紅旗車堂皇。
前主為公卿，
僕從滿階楹。
今君有高幹，
守衛多士兵。
試問何所賴？
位高官邸大。

比諸平民居，
豈能誇國泰！
公廨不豪華，
徒有窗畔花。
四十平方尺，
家戶五六家。
臨街多西室，
泥坐厨房密。
道旁~~難~~行，
往往要撞膝。
榮枯甯堪懸，
團結即能堅？
東修別墅，
~~壞樣~~行~~也~~！

22

Goethe's May Song

Und Freund! und Wonne
Aus jeder Brust.
O Erd! O Sonne!
O Glück! O Lust!
O Lieb! O Liebe!
So Golden Schön,
Wie morgenwolken
Auf jenen Hohn!

Friend! and sweetness
In each breast.
O Earth! O Sun!
Joy and ecstasy!
Love and beloved!
So beautifully golden,
Like the morning clouds
There on high!

五月狂歌

须知友谊待亲爱，
盘旋托人入怀抱。
试看地球和太阳，
无限欢欣无烦恼。
爱人面亦为人爱，
一片美丽之金光，
好似清晨布云彩，
照满了上空苍苍。

^{Congratulating}
Telegram to My Sister

While young I roamed far away,
Home-sick as the years gone by.
Returned fully a decade later
To meet you and beloved mother!
Now your retirement happy to know,
Two daughters taking good care of you,
Hearty congratulations your birthday,
Fraternal affection shown this way!

歌颂蚂蚁公社

4

蚂蚁岛，新面有光。
机帆船，对对造。
产量年年高，
生活天天好。
公社红花开，
人人齐欢笑。
党的领导恩情深，
穷岛变成黄金岛。

蚂蚁岛无文盲

1

过去没钱进学堂，
从小就扛耢耨耨。
自从来了共产党，
渔民成了状元郎。
海洋捕捞机械化，
生产实现电气化。
要把海岛变天堂，
渔民定要学文化。

歌颂蚂蚁公社

4

蚂蚁岛，新面增光。
机帆船，对对造。
产量年年高，
生活天天好。
公社红花开，
人人齐欢笑。
党的领导恩情深，
穷岛变成黄金岛。

1 蚂蚁岛无文盲

过去没钱进学堂，
从小就扛耢耨耨。
自从来了共产党，
渔民成了状元郎。
海洋捕捞机械化，
生产实现电气化。
要把海岛变天堂，
渔民定要学文化。

德文原文

Mai

von Goethe

Und Freund! und Wonne
Aus jiden Breast.

O Erd! O Sonne!

O Glück! O Lust!

O Lieb! O Liebe!

So Golden Schön,
Wie Morgen Wolken

Auf jenen Hohn!

汉文译文

五月狂歡節 德國詩人歌德作

英文译文

May Song by Goethe

Friend! and sweetness

In each breast.

O Earth! O Sun!

Joy and ecstasy!

Love and beloved!

So beautifully golden,

Like the morning clouds

There or high!

須知友誼得歡喜，

盤旋於人入懷抱。

試尋地球和太陽，

無限歡欣無煩惱。

愛人而亦為人愛，

一片美麗之金光，

好似清晨布雲彩，

照滿了上空蒼蒼。

五月狂歡節

德國詩人哥德作

須知友誼得親善，
盤旋於人入懷抱。

試看地球和太陽，
（欣欣）無限，去煩惱。

愛人而亦為人愛，
一片美麗之金光，
好似清晨布雲彩，
照滿了上空蒼蒼。

钢水映得满天红

李宝根

天上星星数不清，地上灯火耀眼睛；
海晏地建高炉，钢水映得满天红。
太阳只能白天亮，月亮星星夜间明；
万朵钢花红似火，白天黑夜分不清！
桃花开在三月春，桂花开在八月中秋；
钢花一年开四季，越开越大越茂盛。

扫盲后，生产队长

刘元昌诗一首

东方红，太阳升，
苦又难农民翻了身。
流氓地主都打倒，
千年剥削铲了根。
互助合作能公社，
木帆船船到渠通。
丰衣足食生活好，
党的恩情比海深。

雪景

译自金一八二九年所作

蔚藍寰天下，地毯燦爛播。

燈紅放日光，紅光白雪射。

遙遠布森林，柏翠霜凍破。

曲河已冰凝，冰光不可挫。

湖南长沙山外支部干校

(一)

一山伏卧湘江边，
山下湖塘少村烟。
高地茶园千畝碧，
培苗晨息望他年。

(二)

批修改造史无前，
思想革新斗私先。
劳动锻炼人期远大，
登山干部垦良田。

(三)

新栽蔬菜景物妍，
绿叶鲜花百堵连。
农团精诚已融化，
施肥用粪服拳拳。

(四)

调和

土瘠荒宜先，
猪圈可作施肥泉。
饲料打菜为所望，
中米曲饲料最垂涎。

(五)

山下中农复艺善，
斧钺磨镰授意虔。
循循讲述村农史，
口若悬河斗志坚。

(六)

两军格斗数回合，
精神能胜两师全。
明朝踊跃承新命，
昂首挺胸比铁肩。

1970.3.8

最近写了三首诗，如诗指画。

公社社员干劲冲天

巡视清放寮

七年用兵日胜月减

秋月一钩天際明，
书南割豆像刀声。
平田莽莽五十畝，
朝来一望已澄清。

步入板寮值午晴，
琉璃金色更分明。
鬼籐仰止太和殿，
彩锦太平暗斗争。

万里层城斗风霜，
城上红旗放光芒。
秦谋保邦伏天險，
於今修战有民防。

两次在书中附件，托头奉送，並致谢意。顺祝 近好。

翰笔自书，十一月八日。

Snow

Pushkin, 1829

Under the blue sky,
Splendid carpets lie;
In the sunlight,
Glitters snow bright.
Yonder loom black forests,
With rime crowning the green spruce.
A river meandering nearby,
Glutted yet gleams with ice.

祝中國建設月刊社同志
並以自勉

望遠鏡能窺九天，
擴音機廣播三邊。
月刊好報新中國，
建國之花正放妍。

英法西文殊筆調，
亞非拉美共聆弦。
宣傳自許客觀勝，
對外宣傳技巧先。
陳言

62年4月30日。